

秋のイベント情報



第2回 ながよオレンジマルシェ

日時 平成28年 **10月30日(日)** 10:00~15:00
場所 長与町海洋スポーツ交流館前広場 (長与町斉藤郷841-5)

明日開催

長与町内外から70店舗以上が集結。「食」「癒」「雑貨」などの各ブースでたくさんのお客様をお待ちしています!また、長崎外国語大学とタイアップし、同大学学園祭とオレンジマルシェをつなぐ無料シャトルバスを運行します!

とぎつふれあい産業まつり

日時 平成28年 **11月12日(土)・13日(日)** 10:00~17:00 (予定)
場所 イオン時津店 1F 駐車場 (時津町浜田郷)

昨年の好評を受け、今年は販売スペースを広げ、昨年より多くの店舗でのお買い物を楽しめます! 地元商店が販売するこだわりの逸品が

大集結! 楽しい催しも盛りだくさん!? 秋の実に感謝し、たくさんお買物を楽しんでください! 皆さまのご来場をお待ちしています。



長与・時津の選りすぐり物産展 西そのぎコレクション vol.4

日時 平成28年 **11月26日(土)・27日(日)** 10:00~16:00 (予定)
場所 JR長崎駅前かもめ広場

今年はなんと! 対馬市商工会と奇跡のコラボ! 更にパワーアップした『西そのぎコレクション』が楽しめます! 平成28年11月26日(土)~27日(日)の2日間、西そのぎ商工会と対馬市商工会の大人気の店舗が集結し、地元産の材料等を使った食品や加工品などを持ち寄り、県内外へ向けPR! 各事業所の人気商品の販売を行います。是非、皆様お誘いあわせのうえ、ご来場ください。

西そのぎ商工会(商業部会)Facebookグループ名決定しました!

68号にて、Facebookグループ名を公募したところ、沢山のご応募いただきありがとうございました。厳正なる審査の上、右記名称へ大決定! これからも『西そのぎ「幸福」商店街』をよろしく願います。



時津・長与のお得な情報を発信するFacebookグループ! 『西そのぎ「幸福」商店街』は、店主様へのお得な情報や、お客様宛の店舗・イベント情報を発信します! 長与・時津の「美味しい」「かわいい」「お得」「すごい」など何でも投稿してください! みんなで時津・長与をもっと盛り上げていきましょう!
 ●利用にあたって、いくつかルールを設けていただいております。トップページにある添付PDFファイルを確認・承認の上、グループへご参加ください。

新店舗ですヨ! お客さん!

《ケアマネ、介護福祉士試験対策講座》働きながらの勉強、時間は限られていますね。ポイント解説と効率的な勉強法を伝授し、短期合格をサポート! 詳細はFB、HP、ライン、お電話で。

さくら福祉学院 長崎 ☎080-3220-1811

●介護福祉士試験対策講座
 [日程] 11/15・12/6・1/10 (模試) [会場] 長与シーボルト校
 [時間] 10~16時 [参加費] 23,000円(全4回、資料代込)

祝! 優勝

平成28年8月7日に開催された長与町ベロン大会に青年部OB会チームが出場。職域の部で見事優勝という結果を収めました! 地域の伝統文化の継承と商工会のPRに貢献しました。

おーい! ご近所さん

今回は創刊〇号でしょう?
 A 50号 B 70号 C 90号

応募者の中から抽選で、商品券千円分を7名様にプレゼントいたします。

【応募方法】下記事項を記入の上、E-mail、FAX、官製はがきにて下記までご応募ください。
 ①ウイズの答え ②長与・時津にて取材して欲しいお店や人物など
 ③うおっちゃんへの感想 ④お名前、住所、電話番号、年齢 ⑤書き忘れに注意してください!

(締切)11月11日必着 ※当選者の方には郵送にてお知らせします

第69号当選者 高木直也様(西時津) 浦川末子様(三浦) 小笠原春美様(西黒田) 井上聡子様(長崎市) 竹内敏則様(浜田) おめでとうございます。

室谷仁美さん 長与小学校 6年生
 そろばん算数のうり教室

100号を目指し「西そのぎ商工会」一丸となり邁進してまいりますので、今後とも愛読よろしくお願ひします。

経営発展・地域発展の応援団

このシールを貼ることで、事業所は、商工会会員です。

とぎつ・ながよ情報誌

うおっちゃん 特大号

西そのぎ商工会 会員数 1,027名(10月1日現在)

入会その他何でもお気軽にご相談ください。

本所・時津支所 / 〒851-2105 西彼杵郡時津町浦郷428-14
 TEL (095)882-2240 FAX (095)882-0521
 E-mail: nishisonogi@shokokai-nagasaki.or.jp

長与支所 / 〒851-2128 西彼杵郡長与町郷里郷431-4
 TEL (095)883-2145 FAX (095)883-2149

発行人/西そのぎ商工会会長 山崎春雄 印刷/南印刷

ありがとうございます! 創刊70号!!

街で頑張る70人から感謝を込めて!

これからも歴史は続く!

Thank you! No.70 I ♥ うおっちゃん

私たちに必要なミネラルのひとつ亜鉛

重鉛不足でこんなことが!

- 味覚障害 肌荒れ アレルギー
- 花粉症 免疫力低下 激しい物忘れ

◎玄米食を試したい方に1合マスの量り売り100円

✓日常の食生活で予防しましょう!

ピロール米 (玄米5kg) 3,000円

玄米食をおすすめします。玄米モードのある炊飯器で炊くと又力層が割れ胚乳部がでてきてやわらかい食感が得られます。

まるやま商店 時津町浦郷202-1(時津幼稚園そば)
 TEL 882-2046

2016年12月2日(金曜日) 移転新築 オープン!

お客様の困りごと、せ〜んぶ! おまかせください!

おかげさまで当店は創業35周年

あなたの街のでんきやさん

有電化プラザ サークル

(時津町浦郷301-20) (新時津町元村郷62-5)
 TEL (095) 882-4349 FAX (095) 882-9130

Panasonic パナソニックの店

フローラルスタジオトラヤ

店舗内商品すべて
10%off

※花キューピット取引、フラワーギフト券のみ対象外とする。

所 長与町郷里郷456-11 ☎ 883-7786
営 9:30~19:00 休 第3火曜日

からあげジャック

人気の醤油から揚げ
1,000円分買っていただくと、
醤油からあげを
1個プラス

所 時津町浜田郷149-7 白井ビル102 ☎ 882-6525
営 11:00~21:00 休 不定休

お祝い 創刊70号の感謝を込めて **西そのぎ商工会**

お得な! クーポン大集合!!

※ご利用時は、下記クーポンを切り取り各店舗へ必ず持参ください。
※クーポンに有効期限が記載されていない場合は、有効期限は2016年12月15日迄です。

ぱんのおいえ

パン(ラスク含む)のみ、
500円以上お買い上げで
10%引き

所 時津町浜田郷 565-13 ロードマンション1F ☎ 881-7676
営 8:00~18:00 休 日曜日

とぎつ村 ふるさと館

牡蠣小屋(11月~2月中旬)
にてお食事された方に
ソフトドリンク
1杯サービス

※1枚につき1名様
所 時津町野田郷1159-1 ☎ 886-8001
営 11:00~21:00(要予約) 休 不定休

(有)松尾部品商会

国産メーカーの
自動車部品を
5~30%割引

※一部対象外商品有り

所 長与町郷里郷456-3 ☎ 883-8422
営 8:30~18:00 休 日曜・祝日

シエスタ

居酒屋(18:00~)の
最初の一杯を
80円!
(生ビール・焼酎・チューハイ・ソフトドリンク)

※クーポン1枚で5名様まで
(ご来店前に連絡ください)

所 時津町浜田郷144-17 ☎ 090-6637-1325
営 18:00~ LO23:00 休 火曜日

シューズファミリー長与店

婦人 アサヒ メディカルウォーク
ひざのトラブルを予防する
SHM機能付き健康シューズ
定価14,000円を
20%off

※先着10名様限定

所 長与町郷里郷476 ☎ 883-7180
営 10:00~19:00 休 不定休

やきとり伸助 種

やきとりオーダーバイキング
やきとり90分食べ放題、
ソフトドリンクも飲み放題
お一人様 ¥2,400(税別)を
10%off

※平日のみ、お子様料金もあります。
※グループ全員10%off します。

所 長与町郷里郷1097 ☎ 883-1959
営 17:00~24:00 休 水曜日

宴処 ぐりや

ぐりやセット(2~4名様向け) 4,000円
宴セット(5~7名様向け) 8,000円
上記セットどちらも
1,000円引き

※注文の時にクーポンをお選びください

所 時津町浜田郷303-8 ☎ 881-2223
営 17:00~24:00 休 火曜日

(有)ワルツの森ひさ家

500円以上お買い上げで
店内
全品 **10%off**

※お一人様1回限りのご利用。
その他のクーポンの特典との併用、
クリスマスケーキにはご利用できません。

所 長与町郷里郷460-1 ☎ 883-5840
営 9:00~19:00 休 水曜日

さくら福祉学院長崎

介護福祉士試験対策
講座申込みで、
個別指導1回サービス
(講座:1回¥5,000)

※先着5名
長崎県立大学シーボルト校
11/15(水)、12/6(火)

所 長崎市中津浦町103-1 ☎ 080-3220-1811

レディースゴンドー

40代から80代まで、幅広い
品ぞろえでお待ちしております。
婦人服 **30%off**
また、先着20名様には当店自慢の
手作りラスクをプレゼント!

所 長与町郷里郷433 ☎ 883-2222
営 9:00~18:30(平日)・10:00~17:30(日祝)

Monkey@Panda

リサイクル子供服
おむつケーキ
3,000円以上お買い上げで
20%off

所 長与町郷里郷480-10 ☎ 801-4111
営 10:00~18:00 休 日曜日

酒の山道

ふるさと納税でおなじみの
「はねき押し純米 長与乃風」、
限定流通の「かめ壺かせ 芋焼酎 香酔楽」
掲載商品初めての購入の方
100円引き

※お一人様各1本

所 長与町三根郷832 ☎ 883-2142
営 9:00~20:00 休 不定休

(有)緑屋家具

店内商品お買い上げの方!
配送料 **無料!**
処分料 **無料!**

買い換え時にピッタリのサービス!
配送料・処分料の心配せずに、
思いっきりお買い物をお楽しみください!

所 時津町西時津郷17-2 ☎ 882-6658
営 9:00~19:00 休 無休

まるやま商店

長崎牛すじカレー
5パックお買い上げで
ふんわりごはん
1パックプレゼント

所 時津町浦郷202-1 ☎ 882-2046
営 10:00~18:00 休 日・祝日

お好み焼 道とん堀 時津店

おかわり自由!
大人気ドリンクバーが
108円(税込) 飲み放題

※平日限定 夕方5:00まで

所 時津町日並郷2195-9 ☎ 881-3111
営 11:30~23:00 休 なし

アウズ

●指輪のサイズ直し(1番アップ)
●指輪の新品仕上げ
●ネックレス・ブレスのつなぎ
●パール・石ネックレスの糸替え
●数珠の糸替え ●時計の電池交換

864円均一!

※10月31日~11月5日まで

所 時津町浦郷270-7 ☎ 882-7966
営 10:00~18:00 休 日曜・祝日

PET DOUDOU

ドッグウェア・グッズ&ドッグマッサージ
ワンちゃんのお洋服やグッズ雑貨
などを豊富に取揃え

店内
商品 **10%off**
マッサージ料金半額

所 長与町高田郷1790-5 ☎ 894-4235
営 10:00~18:00
休 月・第2日曜日(祝日の場合翌日)

(有)ポールポジション長崎

●エンジンオイル
30%off

●安全点検サービス
(空気圧・オイルの量・ラジエーター
の量・バッテリー点検など)

所 長与町同郷459 ☎ 887-3108
営 9:00~18:00 休 無休

浜んまちPUDDING

通常300円~のプリンを
全種半額!

※お一人様2個まで、時津店のみ。

所 時津町左庭郷07-11 ☎ 090-1368-3188
営 10:00~18:00 休 不定休

みわS.O.T.整骨院

EMSで電気刺激により筋肉を鍛え、代謝が
上がることで痩せやすい体づくりができます!
当院人気メニューEMS(痩身)

10分間無料体験

※11月1日から5日の5日間限定
お一人様1回限り

所 長与町吉無田郷579-73 ☎ 807-3024
営 9:30~11:30/13:30~18:00
休 日曜・祝日(木、土は午後休診)

プレタポルテ ロワール

秋冬物婦人服が入荷
しました!!
店内
全商品 **8%off**

※学生衣料・インナーなど対象外

所 長与町郷里郷456-4 ☎ 883-7533
営 9:00~18:30 休 なし

雪の浦手造りハム

手造りハム・ソーセージ
8%値引き

※上記以外の食材・配送料・ギフトボックスは
割引対象外です。セール期間中はご使用
できません。他の割引との併用は不可です。

所 長与町高田郷1677-6 ☎ 887-2568
営 11:00~19:00 休 水曜(不定休あり)

(有)川林まんじゅう

当店自慢の饅頭
時津まんじゅう
10%値引き

所 時津町浦郷441-6 ☎ 882-2402
営 8:00~17:00(最終受付まで) 休 無休

エステサロン アレーズ

小顔美容矯正
通常60分5,000円..... **30%off 3,500円**

リンパドレナージュ(リンパマッサージ)
80分全身コース 8,500円 **30%off 5,950円**
60分ゆいコース 6,500円 **30%off 4,550円**
40分むくみコース 4,500円 **30%off 3,150円**

※何回でもOK!

所 長与町同郷174-29 ☎ 080-6420-1136
営 10:30~17:00 休 期間中(日・祝日)

鉄板ダイニング 和来

大人気のハンバーグ定食
通常 **500円**

※なくなり次第終了、平日限定

夜の生ビール **半額!**
1杯目を半額!

※お一人様1杯まで

所 時津町左庭郷07-11 2F ☎ 882-7780
営 11:30~15:00/18:00~23:00
休 日曜日

(有)長崎井上

当店で作る自慢の蒲鉾
店内
商品 **10%off**

※お歳暮用ギフト商品及び一部商品を除く
合計(税込み)1,080円以上お買い上げの方、
1回限り

所 長与町高田郷3779-4 ☎ 883-3457
営 9:00~17:00 休 日曜日

美容室 アトリエAI

カット **10%off**
パーマ **15%off**

※要予約

所 長与町郷里郷1131-5 ☎ 883-5211
営 9:30~ 休 水曜・第3日曜日

サンリオショップ・すいーとぴー

粗品
プレゼント

※100円以上お買い上げのお客様限定

所 イオン時津店2F ☎ 882-4914
営 9:30~21:30 休 なし

炭火串焼 恕家 (じょーじや)

ご利用3,000円ごとに
1,000円分
のお食事券を1枚
プレゼント

(例)1万円の飲食で3,000円分の
お食事券(1,000円×3枚) ※先着30組限定

所 長与町高田郷1188-6 ☎ 887-1893
営 17:30~0:30 休 水曜日

FC オランダヤウエスト

クーポン付
リーフレットプレゼント

※ご来店の方(購入に問わず)

10名様位でご利用頂ける会合スペースがあり
ます。グラブピニアノでのミニコンサートも
可能です。事前におたずねください(要予約)

所 時津町浜田郷301-10 ☎ 865-9260
営 9:00~19:00(平日) 休 休 03月3日開
9:00~18:00(日・祝)

アロマ長崎・リブレア

6種の生薬をたのる内側からミストとして
体内に吸収させる樽サウナ。

デトックス・バレルサウナ(3,000円税別)
入浴料 **10%off**
初回

※初回限定。要予約。入浴は上下スウェットを着用し
ますのでお肌にご入浴ください。汗はサラサラとす
ぎますが、気になる方はお風呂敷をお持ちください。

所 長与町同郷995-12 ☎ 815-8652
営 11:00~17:00 休 不定休

げんきだまぷらす

(カイロプラクティック・整体)あらゆる不調の
原因は「首」にあります。首を優しく整える
ことで肩こり、腰痛などの症状を改善します。

施術料 **1,000円off**
初回

※お一人様1回まで

所 時津町浜田郷38-7-1F ☎ 801-7223
営 9:30~19:00 休 日曜、祝日
ホームページhttp://genkidamaplus.com/

片岡産業(有)(カーニバル)

「秋限定!オリジナル
かぼちゃコロッケ」
を1個サービス!

※火・木・土曜日に店頭商品500円以上(税込)
お買い上げの方限定。1日分の商品(コロッケ)
がなくなり次第終了

所 長与町郷里郷538-7 ☎ 887-1294
営 9:00~18:00 休 日・祝日

鍼灸・マッサージ ふたば治療院

はり・マッサージ
初回施術 **半額**

※先着10名様限定

所 長与町郷里郷480-6 ☎ 887-2646
営 9:00~18:00 休 日・祝日

マジックマシン時津

学生服のお直し
当店平常価格より
10%off

※10/30~11/6の期間中限定

所 時津町浜田郷751-5イン2F ☎ 882-0853
営 10:00~21:00 休 無休

洋食 Kitchen Coral

お魚コース¥3,000、お肉コース¥3,500、
特選和牛コース¥4,500の中から
コース料理ご予約のお客様には
シェフのおすすめお任せ料理を
1品サービス

所 時津町久留里郷241-3 ☎ 865-6476
営 11:30~14:30/17:30~21:00
休 毎週月曜日と第1日曜日

PATISSERIE hospitalite (パテリス・オスピタリテ)

チーズケーキ
10%off

※お一人様1個まで、売り切れの場合あります。
11月末日まで

所 長与町吉無田郷2057-1 ☎ 815-8165
営 10:00~20:00 休 火曜、第1・3水曜日

ビューティークイーン

ファンデーションがいらない
お肌作りをお手伝いします。
フェイシャル無料体験
さらにフェイシャル
1,000円券プレゼント

※先着一日5名様限定! 11月末日まで

所 長与町郷里郷422-103 ☎ 887-0182
営 11:00~18:00 休 日曜、祝日

ecoRiola (エコリオラ)

特典付き高価買取期間中につき、
使わなくなった物を売って、
お家スッキリ! お財布スッキリ!
みんなニコッ!
買い取り申し込みの方全員に、
国産米1kgプレゼント

所 時津町浜田郷776-13 ☎ 815-8240
営 11:00~18:00 休 水曜日

たこき

たこ焼き
お好み焼き
10%off

※時津・長与の方、来店の方に限り

所 長崎市三芳町10-19 ☎ 843-4182
営 12:00~24:00 休 第2、4水曜日

橙 や

おまかせコース3,000円(税別)から、ふく
コース7,000円(税別) 旬の鮮魚を中心に
職人技で最高のひと皿に仕上げます。

500円値引き

※コース料理をご予約のお客様限定
おまかせコースは前日迄の要予約。
ふくコースは3日前迄の要予約。

所 長与町郷里郷538-3 ☎ 887-3711
営 18:00~22:30 休 不定休

海鮮うまいもん屋 てっぺん

「新・新年間ご予約承り受付」
飲み放題 ¥5,000(税抜き)以上の
コース10名様以上で送迎無料!

活やうりか造り量り売り
平戸産やうりかをイキで泳がせています
通常10g:100円を
70円 30%off

※平日限定(18:00~23:30)
※天候等で入荷できない場合もございますので、
お電話での確認をお願いいたします。

所 時津町左庭郷35-4 ☎ 882-2341
営 11:50~14:30/18:00~23:30
休 日曜日

長与カラフル

各種ジャム、味噌などの加工品、オーブントースター
旬の果物を原料とした手づくりの
ジャムや、昔ながらの手づくり味噌。
1,000円以上お買い上げで
100円引き

所 長与町同郷614-12 ☎ 887-2939
営 10:00~15:00 休 木、第1、3日曜日

ラウンジKeN

洋風居酒屋
ラウンジ
KeN

その場の雰囲気や、飲み物か
お料理を一品サービスいたします!
マスターのおススメ
1品サービス

※1名様1品まで

所 時津町浜田郷149-7 白井ビル3F ☎ 882-6586
営 20:00~2:00 休 不定休